

STURM & STEIN

СОВРЕМЕННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



3 В1 НАБОР ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

SS-104



WARNING: for proper use the user must read and understand the operator's manual before using this product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

РУССКИЙ

УГЛОШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА

• Инструкции и использование

Данная серия углошлифовальных машин имеют двойную изоляцию и оборудована универсальными электродвигателями. Их скорость понижена за счет спиральнозубой конической передачи. Рабочий прибор усилен, имеет просмоленный шлифовальный диск с высокой скоростью вращения.

Эти углошлифовальные машины широко применяются для удаления неровностей на металлических поверхностях, для снятия неровных швов, для нарезки небольших тонких металлических труб и изделий из металла, нарезки малогабаритных материалов и изделий в машиностроении, используется в производстве транспортных средств и т.д. Данный инструмент особенно необходим для обработки металлических деталей объемной величины при сборке механизмов. Не применяется для заточки деталей. Так же инструмент может быть использован для полировки поверхностей и подобных действий.

Шлифовальный диск, установленный на данном инструменте предназначен для шлифования поверхностей под углом.

Данные аксессуары Вы можете приобрести отдельно:

1. Черновая шлифовка;
2. Тонкая шлифовка;
3. Режущий диск;
4. Проволочная щетка;
5. Фланелевый полировочный диск, полировочная мерица;
6. Резиновый диск;

На заводе инструмент комплектуется только шлифовальным диском, другие аксессуары приобретаются отдельно, если в этом есть необходимость.

• Технические характеристики

Максимальный диаметр диска (мм)	115
Шпиндель	M14
Номинальное напряжение(В~)	230
Номинальная частота (Гц)	50
Номинальная потребляемая мощность (Ватт)	1400
Скорость вращения при холостых оборотах (об/мин)	11000

• Меры предосторожности

1. Благоприятные условия для применения прибора:

- (1) не используйте прибор на высоте более 1000 м над уровнем моря.
- (2) Температура, при которой необходимо использовать прибор должна быть от -15 до + 40 градусов.
- (3) Относительная влажность не должна превышать 90%.

2. Перед использованием инструмента необходимо проверить его работоспособность. Убедитесь, что кожух крепко закреплён, что прибор цел и не имеет трещин и что сетевой шнур плотно подключен к электросети. Проверьте сетевой шнур на наличие повреждений. Затем включите инструмент и дайте ему поработать на холостом ходу некоторое время для того, чтобы убедиться, что диск вращается свободно и прибор работает корректно.

3. Проверять Прибор необходимо каждый сезон. Вдобавок ко всему, сопротивление должно быть не менее 7 Мом. Большая осторожность необходима при использовании инструмента в сезон дождей. Если инструмент не используется в течение длительного времени, сопротивление необходимо проверить снова.

4. Перед использованием инструмента проверьте соответствие параметров прибора параметрам Вашей электросети.

5. Во время использования инструмента будьте осторожны, следите за тем, чтобы используемый диск не был поврежден. Для достижения наилучших результатов обработки поверхности прибор должен достигнуть температуры в размере 15 ° -30 °. При использовании инструмента с режущим диском, крепко держите инструмент, во избежание его колебаний.

6. во время использования и инструмента никогда не тяните за сетевой шнур.

7. сетевой шнур инструмента или удлинитель обязательно должны иметь двойную изоляцию.

Никогда не заменяйте сетевой шнур или штепсель самостоятельно. Обратитесь к специалистам сервисного центра.

Избегайте повреждений сетевого шнура об острые кромки поверхностей и изломов.

8. Храните прибор в сухом, чистом и прохладном месте, а так же в помещениях с отсутствием газов. Корпус инструмента изготовлен из поликарбоната. Не производите очистку корпуса инструмента с помощью органических растворителей.

9. Никогда не разбирайте и не пытайтесь провести ремонт инструмента самостоятельно.

• Уход за инструментом

1. Щетки прибора необходимо периодически проверять. При необходимости, а так же при изношенности щеток, их необходимо их заменить (работниками сервисного центра). 2. После замены щеток, необходимо убедиться в их корректной установке. Смотрите все

узлы инструмента, убедитесь, что они работают корректно. Включите прибор и дайте ему поработать в течение 15 минут.

2. Храните инструмент в чистом месте. Если инструмент загрязнен, необходимо произвести его очистку от грязи и пыли. Перед очисткой, инструмент необходимо отключить от электросети.

3. Необходимо немедленно выключить инструмент и отключить от электросети если:

- (1) Произошло резкое падение оборотов инструмента или инструмент внезапно выключился.
- (2) Инструмент необычно трясет, появляются помехи в работе инструмента, появляется неприятный запах или инструмент сильно нагревается.
- (3) Выделяются искры.

Ударная дрель

Руководство по эксплуатации

Перед использованием инструмента внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и техникой безопасности использования прибора.

Структура инструмента:

1. В данном инструменте используется двигатель класса E с двойной изоляцией. Используются высокопрочные провода.

2. Ручка и корпус инструмента изготовлены из термопластика. Термопластик используют для двойной изоляции связи между ротором и валом инструмента.

3. Механизм прибора является одним из передовых механизмов этого года. Большие и маленькие механизмы по отдельности изготавливаются на порошковой металлургии.

4. Питание от электросети контролируется и регулируется скорость вращения механизма для большей надежности и безопасности использования инструмента.

Меры предосторожности

1. Перед подключением инструмента к электросети проверьте соответствие рабочего напряжения прибора напряжению Вашей электросети. Не подключайте инструмент к электросети, если напряжение прибора не соответствует рабочему напряжению инструмента!

2. Выключатель: перед подключением инструмента к электросети удостоверьтесь, что выключатель установлен в положение off.

3. Использование удлинительного сетевого шнура. Удлинительный сетевой шнур должен соответствовать характеристикам сетевого шнура прибора и его техническим характеристикам. Используйте удлинитель как можно меньшей длины.

4. Храните Ваше рабочее место в чистоте и порядке, во избежание получения травмы.
5. Не подпускайте детей и посторонних лиц на близкое расстояние при работе с инструментом.
6. При сверлении отверстий в стене, потолке и в полу, необходимо соблюдать необходимую дистанцию, чтобы не задеть силовые кабели.
7. При работе с инструментом необходимо использовать защитную маску, для предотвращения попадания пыли и грязи в глаза и в рот.
8. Одежда: не используйте свободную одежду при работе с инструментом, не надевайте украшений и драгоценностей, во избежание их попадания в подвижные части инструмента. Работы с инструментом производите в головном уборе, если у Вас длинные волосы, и в резиновых ботинках, чтобы не скользить и удерживать инструмент в нужном направлении и положении.
9. Не держитесь и не противодействуйте движению зажимного патрона руками во время использования инструмента, т.к. во время использования инструмент нагревается. Не прикасайтесь к сверлу при его вращении, оно очень острое.
10. Не используйте инструмент под дождем и в местах с повышенной влажностью.
11. Проверьте инструмент и его аксессуары на наличие повреждений. При повреждении сверла, замените его. При иных поломках инструмента обратитесь в сервисный центр.
12. Не тяните за сетевой шнур при перемещении инструмента. Во избежание получения травмы или поражения электрическим током, избегайте повреждений сетевого шнура.
13. Если при использовании инструмента Вы не можете корректно включить / выключить инструмент, необходимо прекратить его использование и сразу же заменить выключатель.
14. Данным инструментом рекомендуется пользоваться только людям знакомым с применением такого инструмента. Никогда не используйте инструмент для выполнения более трудоемких работ.

Номинальная мощность	1400 Ватт
Номинальное напряжение	230В
Номинальная частота	50Гц
Номинальная частота вращения (об/мин)	1800/2800 об/мин
Максимальный диаметр сверла	Ф13мм

Процедура использования

1. Давление: при использовании инструмента никогда сильно не нажимайте на буровую головку для ускорения процесса сверления, зажимной патрон может быть поврежден, вследствие чего произойдет уменьшение скорости его вращения, и срок службы инструмента сократится.

2. Использование сверла большого диаметра. Чем большего диаметра

используемое сверло, тем больше ощущения вибрации в руке пользователя при работе с инструментом. При сверлении сверлом большего диаметра необходимо сильнее удерживать инструмент и контролировать процесс его работы. Для того, чтобы иметь наилучший контроль в данном случае, необходимо твердо стоять на ногах и крепко удерживать дрель вертикально к поверхности.

3. Будьте готовы к заклиниванию сверла или к прорыву во время сверления сквозных отверстий в таких случаях, дрель имеет тенденцию к захвату и броску в противоположном направлении, что может привести к потере управления. Будьте готовы к этому.

4. Использование выключателей

(1) Нажмите кнопку выключателя и кнопку блокировки, инструмент будет работать в режиме продолжительной работы. Для выключения инструмента, нажмите кнопку выключателя снова.

IV Уход и обслуживание:

1. Проверьте зажимной патрон. При использовании изношенного или поврежденного сверла двигатель инструмента перегревается и приводит к поломке. Поэтому необходимо следить за зажимным патроном и используемыми сверлами.

2. Проверьте крепежные болты. Всегда необходимо производить проверку крепежных болтов. Они должны быть затянуты. Если болты будут ослаблены, их необходимо немедленно затянуть во избежание получения травмы.

3. Проверка угольной щетки. Угольная щетка на двигателе является плавким элементом. Если щетка изнашивается и превышает максимальный уровень, то двигатель может не работать, следите за тем, чтобы щетка оставалась целой и чистой.

4. Проверьте коллектор: Убедитесь в корректной работе инструмента. Очистка и уход за коллектором инструмента очень важна. Необходимо очищать грязь с коллектора, а так же различные следы черного цвета при их появлении.

5. Уход за двигателем. Двигатель – сердце дрели. Перед использованием дрели, или после длительного не использования, необходимо измерить сопротивление катушки инструмента и корпус инструмента должен быть собран. В случае если сопротивление менее 5 МОм, должна быть проведена сухая очистка двигателя. Данная проверка должна производиться только специалистами сервисного центра.

Электролобзик

1. Содержите рабочее место в чистоте и порядке. Беспорядок на рабочем месте может привести к получению травмы.

2. Осмотрите свое рабочее место. Не оставляйте электроинструмент под дождем или на солнце. Не используйте электроинструмент во влажной среде или мокрых местах.

Обеспечьте рабочее место достаточной освещенностью. Не пользуйтесь электроинструментом, если рядом находятся легковоспламеняющиеся жидкости и газы.

Во время использования прибор выделяет искры. Так же искры выделяются во время включения и выключения прибора с помощью выключателя. Никогда не используйте электроинструмент в местах хранения лакокрасочных и горючих жидких или твердых материалов (например, лаков, красок, растворителей, бензина, газа и т.п.), во избежание пожара, получения травмы или образования взрыва.

3. Во избежание поражения электрическим током, во время работы избегайте контакта с металлическими предметами

4. Не подпускайте к рабочему месту детей. Не разрешайте им контактировать с рабочим местом, прибором или сетевым шнуром прибора. Не допускайте присутствия посторонних лиц в рабочей зоне.

5. Хранение электроинструмента. Если Вы не используете прибор, храните его в сухом и высоком (недоступном для детей месте).

6. Правильное использование прибора. Не используйте малогабаритные инструменты для выполнения работ, для которых необходимо использование крупногабаритного электроинструмента. Используйте электроинструмент только по его прямому назначению.

7. Одевайтесь должным образом. Не надевайте свободную одежду и драгоценности с украшениями. Элементы одежды или украшений могут зацепиться за движущиеся части электроинструмента. Рекомендуется использовать резиновые перчатки и не скользкую обувь при работе с электроинструментом вне помещений. Наденьте защитный головной убор.

8. Использование защиты глаз. Всегда используйте защитную маску или респиратор от пыли, если при использовании электроинструмента выделяется пыль.

9. Правильное использование сетевого шнура. Никогда не транспортируйте электроинструмент с помощью сетевого шнура, не тяните за шнур, чтобы отключить электроинструмент от электросети. Следите за тем, чтобы сетевой шнур не касался нагретых, масляных или острых поверхностей.

10. Надежная работа. Во время работы пользуйтесь тисками. Это поможет закрепить обрабатываемую деталь и облегчит проведение работ с электроинструментом.

11. Уход за электроинструментом. Содержите электроинструмент в чистоте и хорошо заточенным для его качественной работы и безопасного использования. Производите смазку прибора в соответствии с указаниями по смазке аксессуаров. Периодически осматривайте сетевой шнур и электроинструмент на предмет повреждений. Производите замену сетевого шнура прибора, если он поврежден. Управляйте прибором только сухими руками. Рукоятки должны быть сухими, на них не должно быть следов смазки.

12. Отключите электроинструмент от электросети. Когда прибор не используется, перед производением сервисного обслуживания или при смене аксессуаров, таких как фреза.
13. Удалите регулировочные гайки и болты. Перед тем, как осуществить уход за прибором, необходимо удалить крепежные и регулировочные элементы.
14. Избегайте случайного пуска. Не переносите электроинструмент, включенный в розетку, держа палец на выключателе. Следите за тем, чтобы во время подключения к электросети выключатель находится в выключенном положении.
15. Использование электроинструмента вне помещений. При использовании прибора на открытом воздухе, Для работы вне помещений используйте только те удлинители, которые предназначены для работы на открытом воздухе
16. Будьте внимательны, следите за своими действиями, руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если Вы устали.
17. Проверяйте прибор на наличие повреждений. Следите за состоянием электроинструмента. Ни в коем случае не пытайтесь работать неисправным электроинструментом, даже если это возможно. Вовремя проводите профилактические работы
18. Так же необходимо проверять подвижные и крепежные части прибора. Поломка прибора, его составных или крепежных частей может повлиять на работу электроинструмента. Помните, что ремонт электроинструмента должен быть произведен корректно и только специалистами сервисного центра, если иное не указано в настоящем руководстве. Все бракованные детали должны быть заменены только специалистами сервисного центра.
19. Электроинструмент необходимо использовать только по его прямому назначению и только в соответствии с данным руководством.
20. Во избежание получения травмы, используйте только те комплектующие и аксессуары, которые рекомендованы производителем.
21. Ремонт электроинструмента могут осуществлять только специалисты сервисного центра.
22. Для того чтобы знать при каком напряжении разрешено использовать электроинструмент, не отрывайте шильдик с прибора.
23. Не прикасайтесь к подвижным частям электроинструмента, пока он не будет отключен от электросети.
24. При подключении электроинструмента к электросети проверьте соответствие параметров прибора (указанных на шильдике) параметрам Вашей электросети.
25. Не производите очистку пластиковых поверхностей прибора с помощью растворителя. Растворители, такие как бензин, аммиак, хлорсодержащие очистители могут повредить поверхность и привести к образованию трещин. Производите очистку пластиковых частей

прибора с помощью влажной мягкой ткани и мыльного раствора.

26. Взрывной чертеж, присутствующий в настоящем руководстве предназначен только для специалистов сервисного центра.

Спецификация

Рабочее напряжение (В)	230
Потребляемая мощность (Ватт)	1200
Номинальная скорость (об./мин)	3000
Номинальная частота (Гц)	50

Спецификация прибора может изменяться заводом изготовителем. Проверяйте технические характеристики на шильдике прибора.

Применяется для:

- Распиливания различных видов древесины;
- Распиливания пластмассы и металлических листов.
- Распиливания синтетических смол, таких как феноловая смола и винил.
- Распиливания тонких и мягких стройматериалов.

Перед использованием электроинструмента

1. Подключение к электросети.

Проверьте соответствия параметров прибора (указаны на шильдике прибора) параметрам Вашей электросети.

2. Выключатель.

Убедитесь, что выключатель находится в позиции OFF. После подключения прибора к электросети, установите выключатель в позицию ON. Электроинструмент начнет работу немедленно, учтите это во избежание несчастного случая.

3. Удлинительный сетевой шнур

При подключении прибора через удлинитель, сначала убедитесь в том, что характеристики сетевого шнура удлинителя подходят для подключения через него данного электроинструмента. Не используйте слишком длинные удлинители. Удлинитель должен быть как можно короче, но не быть натянутым.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.